

سُورَةُ الْفَتْحِ

یہ سورۃ مدینۃ منورہ میں نازل ہوئی اس میں چار رکوع اور ان سیس آیات ہیں

رکوع نمبر ۱ آیات آتا ۱۰۱

ح۲۶

VICTORY

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Lo! We have given thee (O Muhammad) a signal victory,

2. That Allah may forgive thee of thy sin that which is past and that which is to come, and may perfect His favour unto thee, and may guide thee on a right path,

3. And that Allah may help thee with strong help—

4. He it is Who sent down peace of reassurance into the hearts of the believers that they might add faith unto their faith. Allah's are the hosts of the heavens and the earth, and Allah is ever Knower, Wise—

5. That he may bring the believing men and the believing women into Gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide, and may remit from them their evil deeds—That, in the sight of Allah, is the supreme triumph—

6. And may punish the hypocritical men and the hypocritical women, and the idolatrous men and the idolatrous women, who think an evil thought concerning Allah. For them is the evil turn of fortune, and Allah is wroth against them and hath cursed them, and hath made ready for them hell, a hapless journey's end.

○ شروع خدا کا نام لے کر جو براہمہ ربان نہایت رحم والا ہے
اللَّهُمَّ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ①

تاکہ خدا تمہارے اگلے اور پچھلے گناہ بخش ہے
او تم پر اپنی نعمت پوری کر دے اور تم کو سیدھے
روتے چلائے ②

اور خدا تمہاری زبردست مدد کرے ③

وہی تو ہے جس نے مونوں کے دلوں پر تسلی نازل فرمائی
تاکہ ان کے ایمان کے ساتھ اور ایمان بڑھے اور انسانوں
اور زمین کے لشکر (سب) خدا ہی کے ہیں۔ اور خدا
جانے والا را اور حکمت والا ہے ④

(یہ) اس لئے کہ وہ مومین مردوں اور مومن عورتوں کو مشتوں میں
جن کے نیچے نہ رہیں بہری میں داخل کرے وہ اس میں ہشیہ
رہیں گے اور ان سے ان کے گناہوں کو مدد کر دے اور یہ
خدا کے نزدیک بڑی کامیابی ہے ⑤

اور (اس لئے کہ) منافق مردوں اور منافق عورتوں اور مشرک
مردوں اور مشرک عورتوں کو جو خدا کے حق میں بُرے بُرے
خیال رکھتے ہیں غذاب دے اُنہی پر بُرے حادثہ واقع ہوں۔
اور خدا ان پر غصے ہو اور ان پر لعنت کی اور ان کے لئے
دوزخ تیار کی۔ اور وہ بُری جگہ ہے ⑥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ○
إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ①

لِيغْفِرَ لَكَ اللَّهُمَّ مَا تَقْدَمَ مِنْ ذَنِبِكَ
وَمَا تَأْخَرَ وَمَا يَتْمِمُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَ
يَهْدِيَكَ صَرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ②

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ③

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ
الْمُؤْمِنِينَ لِيَرْدَادُوا إِيمَانًا مَّعَ إِيمَانِهِمْ
وَبِنِّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ
اللَّهُ عَلَيْهِمَا حَكِيمًا ④

لِيُذْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّتِ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ قِيهَا
وَيُكَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ
عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ⑤

وَيَعْزِزَ بَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَ
الْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الطَّالِثِينَ بِاللَّهِ
ظَلَّ السَّوْءُ عَلَيْهِمْ دَأْبُرَةُ السَّوْءِ وَ
غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعْنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ
جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ⑥

7. Allah's are hosts of the heavens and the earth, and Allah is ever Mighty, Wise.

8. Lo! We have sent thee (O Muhammad) as a witness and a bearer of good tidings and a warner,

9. That ye (mankind) may believe in Allah and His messenger, and may honour Him, and may revere Him, and may glorify Him at early dawn and at the close of day.

10. Lo! those who swear allegiance unto thee (Muhammad), swear allegiance only unto Allah. The Hand of Allah is above their hands. So whosoever breaketh his oath, breaketh it only to his soul's hurt; while whosoever keepeth his covenant with Allah, on him will He bestow immense reward.

وَلِلّٰهِ جُنُودُ السَّمَاوٰتِ وَالْأَرْضِ وَكَلَار اور اسماں اور زمین کے لشکر خدا ہی کے ہیں۔ اور فدا غالب را (و) حکمت والا ہے ⑦

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ⑧
راور ہم نے (اے محمد) تم کو حق ظاہر کرنے والا اور خوشخبری سنانے والا اور حروف دلانے والا بنکر بھیجا ہے ⑧

لِتُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْزِزُوهُ وَ تاکہ اسلام اور تم لوگ خدا پر اور اسکے پیغمبر پر امیان لا اور اسکی مدد کردار اور اسکو بزرگ سمجھو۔ اور صحن و شام اسکی قسم کرتے رہو ⑨

رَأَنَّ الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يَبَايِعُونَ جو لوگ تم سے بیعت کرتے ہیں وہ خدا سے بیعت کرتے ہیں۔
اللّٰهُ يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ أَيْمَنِ يُهُمْ فَمَنْ تَكَثَّرَ خدا کا ہاتھ انکے ہاتھوں پر ہو۔ پھر جو عہد کو توڑے تو عہد توڑے کا
فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى مَا نقصان اُسی کو ہے۔ اور جو اس بات کو جس کا اُس نے خدا سے
عَهْدَ عَلَيْهِ اللّٰهُ فَسُيُّوتُهُ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ عہد کیا ہے تو اور اکرے تو وہ اُسے عنقریب اجر عظیم دے گا ۱۰

اسرار و معارف

ہم نے آپ کو کلم کھلا فتح دی یعنی واقعہ حدیبیہ آپ کی فتح ہے۔ یہ واقعہ سنتہ صحابی میں پیش آیا۔ رسول اللہ ﷺ نے خواب دیکھا کہ آپ ﷺ مع صحابہ کرام مکہ مکرمہ میں داخل ہوتے مختصرًا واقعہ حدیبیہ اور احرام سے فارغ ہو کر کسی نے بال کٹائے کسی نے حلق کرایا اور آپ بیت اللہ میں داخل ہوتے اور اس کی چابی آپ کے ہاتھ آئی۔ آپ نے واقعہ بیان فرمایا تو سب کو جانے کا شوق پیدا ہوا کہ انبیاء کا خواب توجی ہوتا ہے جب سب صحابہ جانے لگے تو آپ ﷺ بھی تیار ہو گئے وقت کی تعین تو تھی نہیں امکان ہو سکتا تھا کہ اس کا ظہور فوراً ہو مگر اس کی تکمیل فتح مکہ کے روز ہوتی لیکن آپ ﷺ کا یہ سفر ہبھی فتح کھلایا کہ اکثر صحابہ فرمایا کرتے تھے کہ لوگ فتح مکہ کا دن سمجھتے ہیں جب وہاں مسلمانوں کا قبضہ ہوا جب لہ ہم یومِ حدیبیہ کو فتح مکہ کا دن سمجھتے ہیں۔ آپ کے سہر کا ب اکثر روایات کے مطابق چودہ ۱۳ سو صحابہ کرام تھے اور تلواروں کے علاوہ کوئی اسلحہ وغیرہ نہ تھا۔ قربانی کے جانور بھی تھے اور ذوالحیفہ سے احرام باندھ لیے گئے۔ وہاں آج کل ایک خوبصورت مسجد ہے۔ جب اہل مکہ کو خبر ہوتی تو انہوں نے مشورہ کیا کہ اگر آپ ﷺ نے صحابہ کرام کے ہمراہ عمرہ ادا فرمایا تو اہل عرب میں ہماری سُکنی ہو گی اور لوگ جانیں گے

وہ ہم پر غالب آگئے لہذا انہیں روکنا چاہیے۔ انہوں نے اپنے ساتھیوں کو جمع کیا اور حرم سے باہر پڑا اور ڈال دیتے کہ حرم میں داخل نہ ہونے دیں گے۔ طائف کا قبیلہ بنو ثقیف بھی ساتھ مل گیا اور اہل مکہ کے سالار حضرت خالدؓ تھے جو اس وقت تک اسلام نہ لاتے تھے چنانچہ جب آپ ﷺ مقامِ حیدریہ پر پہنچے تو روکا گیا آپ ﷺ نے عباد بن بشیر کو ایک دستہ دے کر کفار کے مقابلے میں صفتِ بندی کا حکم دیا۔ دریں اتنا ظہر کا وقت ہو گیا

صلوٰۃ الخوف آپ ﷺ نے امامت فرمائی اور تمام صحابہ نے ظہرِ اہل مکہ دیکھتے رہے جب فارغ ہو گئے تو حضرت خالد نے کہا ہم نے موقع کھو دیا مگر خیر ابھی ان کی دوسری نماز کا وقت ہو جاتے گا جب یہ سارے سجدے میں ہوں تو لوت پڑنا چاہیے مگر اسی آن صلوٰۃ الخوف کا حکم نازل ہو گیا کہ ایسی صورت میں لشکر کو دو حصوں میں بانٹ کر ہر حصہ کو دو دور کعت پڑھنے کو مل جایا کرے۔ وہاں پر آپ کا یہ معجزہ بھی صادر ہوا کہ پانی پر کفار قابض تھے اور جہاں مسلمان تھے وہاں ایک ایسا کنوں تھا جس

معجزہ میں بہت معمول پانی رستا تھا آپ ﷺ نے اس میں کلی کر کے ڈال دی اور فرمایا میرا یہ تیراں میں گاڑ دو۔ اس قدر پانی آیا کہ ببابل بھر گیا اور لوگوں نے اوپر بیٹھ کر برتن بھرے۔ یہاں بات چیت شروع ہوتی اہل مکہ کا دند بدل بن درقاہ جو بعد میں مسلمان ہو گئے تھے کی سر کردگی میں حاضر ہوا کہ قریش آپ کو کہہ مکرمہ میں داخل نہ ہونے دیں گے لہذا آپ واپس ہو جائیں تو یہ جنگ مل سکتی ہے آپ ﷺ نے فرمایا ہم جنگ کے ارادے سے تو نہیں آتے عمرہ ادا کرنے آتے ہیں اب اگر کوئی زبردستی روکے گا تو جنگ ہو گی کہ حرم کا داخلہ تو سب کیلئے ہے اور قریش کو تو ان جنگوں نے کمزور کر دیا ہے وہ چاہیں تو ایک مدت تک ہمارے ساتھ صلح کر لیں اور ہمیں اہل عرب کے لیے چھپوڑ دیں اگر وہ ہم پر غالب آگئے تو ان کا مقصد پورا ہو اور اگر ہم اہل عرب پر غالب آگئے تو انہیں تیاری کا وقت مل جاتے گا پھر جو چاہیں کریں اسلام لا میں یا جنگ کریں۔ انہوں نے واپس جا کر بات کی تو لوگ سننے کو تیار نہ تھے تب بنو ثقیف کے سردار عروہ بن مسعود ثقیف نے سُنا تو کہا یہ بات درست ہے مجھے جانے دو میں بات کر کے آتا ہوں آپ بھی آتے اور عرض کیا کہ آپ نے قریش کو تباہ ہی کر دیا تو یہ اچھی بات نہ ہو گی کبھی دنیا میں کسی نے اپنی قوم کو تباہ نہیں کیا۔ صحابہ کرامؓ سے گرمی سردی بھی ہوتی دریں اتنا وہ حالات کا مشاہدہ کرتے رہے کہ آپ ﷺ تھوکیں تو بھی صحابہ ہاتھ پر لیتے اور منہ پر مل لیتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ضو

کیا تو لوگوں نے پانی پنچے گرنے نہ دیا اور پانی لے کر چپروں پر ملتے تھے۔ آپ بولتے تو سب خاموش ہو جاتے تو انہوں نے بھی پٹ کر اہل مکہ سے کہا کہ میں نے روم اور زنجبار کے شاہنشاہوں کے دربار دیکھے ہیں مگر ایسی عزت محبت اور جانشناختی دیکھنے میں آئی وہ لوگ احرام میں ہیں قربانی کے جانور ساختہ میں انہیں عمرہ کر لینے دو مگر قریش نے مانے تو وہ الگ ہو کر چلے گئے اس طرح سے سفارت چلتی رہی دیریں اشنانی علیہ السلام نے حضرت عثمانؓ کو مکہ مکرمہ میں سرداروں کے پاس بات کرنے کو روانہ فرمایا اور ساختہ ان مسلمانوں کو تسلی دینے کا حکم دیا جو مجبوری معدودی کے باعث ہجرت نہ کر سکتے تھے۔ آپ شکر کفار کے پاس پہنچے تو بنو سعید کے امان بن سعید نے جو بعد میں مسلمان ہوئے پناہ میں لے کر مکہ مکرمہ پہنچایا آپ ایک ایک سردارستے ملے اور وہی بات دُھرائی مسلمان سے ملا تھا کہ کے تسلی دی آپ تین رات مکہ مکرمہ میں رہے قریش نے کہا آپ طواف کر سکتے ہیں مگر انہوں نے فرمایا رسول اللہ ﷺ نہ کریں تو عثمان طواف نہ کرے گا۔ دیریں اشنا قریش نے ستر کے قریب آدمی لگھات لگانے کو بھیجے جنہیں صحابہ کرام نے گرفتار کر لیا اس کے بعد ایک چھوٹی سی جھڑپ بھی ہوئی اہل مکہ نے حضرت عثمانؓ کو اور چند اور مسلمانوں کو جو وہاں پہنچ گئے تھے روک لیا اور مشورہ ہو گیا کہ حضرت عثمانؓ شہید کر دیتے گئے تو آپ ﷺ نے صحابہ کرام کو جمع فرمایا کہ موت پر بعیت لی کہ جنگ کی صورت میں موت تک سب لڑیں گے اگر ایک آدمی رہ گیا تو وہ بھی ہتھیار نڈالے گا اور حضرت عثمانؓ کو اس میں شامل فرمایا کہ اپنا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے کر فرمایا یہ عثمانؓ کی طرف سے بعیت ہے۔ اہل مکہ مرعوب ہو گئے اور مشورہ کیا کہ اگر آپ ﷺ اس حال میں واپس جائیں کہ لوگ یہ نہ کہیں کہ ہمارے دو کے نہ رکے تو اگلے سال تشریف لا کر عمرہ کریں اور تین روز مکہ میں گزاریں چنانچہ سہیل بن عمرو یہ پیغام لے کر حاضر ہوئے اور کافی بات چیت کے بعد آپ ﷺ نے معابرہ منظور فرمایا اور لکھا جانے لگا حضرت علیؓ لکھنے لگے آپ نے فرمایا لکھو بسم اللہ الرحمن الرحيم تو سہیل نے اعتراض کیا کہ ہم ان کلمات کو نہیں جانتے آپ دہی لکھیں جو پہلے لکھا جاتا تھا با سمك اللهم۔ آپ ﷺ نے مان لیا تو آپ نے فرمایا لکھو یہ وہ معابرہ ہے جو محمد رسول اللہ نے کیا اس پر بھی وہ کہنے لگا آپ محمد بن عبد اللہ لکھیں کہ ہم آپ کو رسول مان لیں تو جبکہ اس بات کا آپ ﷺ نے فرمایا مثاکر اس طرح لکھ دو تو حضرت علیؓ سراپا احتجاج بن گئے کہ میں آپ کا نام نامی کیسے مٹا سکتا ہوں۔ دو انصاری جوانوں نے بھی حضرت علیؓ کا ہاتھ پکڑ لیا کہ آپ ﷺ اُمیٰ تھے

کچھ لکھنا پڑھنا نہ جانتے تھے مگر کاغذ لے لیا اور اس پر لکھ دیا جس کا ترجمہ یہ ہے
تو ایک اور معجزہ ظاہر ہوا کہ یہ معاهدہ محمد بن عبد اللہ اور سعیل بن عمر کے درمیان ہے دس سال باہم
جنگ نہ کریں گے اور سب لوگ ماہون رہیں گے ایک دوسرے پر چڑھائی اور جنگ سے رک جائیں گے۔ پھر
مزید تشریط رکھی گئیں کہ آپ یہاں سے واپس جائیں اگلے سال تشریف لائیں۔ نیز ایک شرط یہ بھی تھی کہ اگر کوئی کفار
یہ سے ولی کی اجازت کے بغیر مسلمانوں کے پاس جانتے خواہ مسلمان ہو کر بھی تو وہ واپس کیا جاتے گا جبکہ اگر کوئی
مسلمان اہل مکہ کے پاس آگیا تو یہ واپس نہ کریں گے۔ نیز اہل مکہ کے علاوہ سب عرب آزاد ہیں جس کا جویں چاہے
اہل مکہ کے عہد میں داخل ہو اور جو چاہے وہ مسلمانوں اور بنی کریم ﷺ کے عہد میں داخل ہو۔ تشریط صلح بظاہر
ایسی تھیں کہ جیسے مسلمانوں نے بہت دب کر صلح کی ہو صحابہ کرام اور خصوصاً حضرت عمرؓ کو بہت رنج ہوا آپ
سے گزارش کی کہ آپ اللہ کے رسول ہیں پھر یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ آپ نے خواب بھی دیکھا ہو اور وہ پورا نہ ہو۔
آپ ﷺ نے فرمایا بے شک میں اللہ کا رسول ہوں میرا خواب بھی ضرور پورا ہو گا اس کا یہ وقت تو میں
نے نہیں فرمایا تھا نیز اللہ مجھے صنائع نہیں فرماتے گا میں نے اسی کے حکم پر کیا ہے۔ دریں اشنا ابو جندلؓ جو اسی
سیل کے بیٹھے تھے اور مسلمان ہو چکے تھے مگر اس نے
آپ ﷺ کی طرف سے پابندی کا اظہار تید کر رکھے تھے اور ایذا دیتا تھا بھاگ کر وہاں پہنچ
گئے مسلمانوں نے پناہ میں لے لیے مگر آپ ﷺ نے فرمایا ابو جندل چندے صبر کرو اللہ تھا رے لیے اور
دوسرے مسلمانوں کے لیے بہت جلد راستہ کھولنے والے ہیں اور واپس کر دیا۔ معاهدہ پر دستخط ہو گئے حضرت ابو بکرؓ
حضرت عمرؓ، عبد الرحمن بن عوفؓ، عبد اللہ بن سعیل بن عمر، سعد بن ابی وقاصؓ، محمد بن سلمہؓ اور حضرت علیؓ بن ابی طالبؓ
وغیرہ رضی اللہ عنہم نے دستخط کیے آپ ﷺ نے اپنا حلق کرایا قربانی دی اور احرام کھول دیا چنانچہ سب صحابہ
نے ایسا ہی کیا اور واپسی شروع ہوئی راستے میں مسلمانوں کا لکھانا ختم ہو گیا۔ مقام عسفان پر قیام ہوا آپ ﷺ
نے ایک دستخوان پھاکر حکم دیا جو کچھ جس کے پاس پچاہو یہاں ڈال دے
ایک اور معجزہ کا ظہور آپ ﷺ نے دعا فرمائی اور سب کو کھانے کا حکم دیا تم شکرنے پیٹ
بھر کر کھایا اور سارے بڑن پھر سے بھر لیے مگر کھانا جوں کا توں موجود تھا۔ اسی واپسی کے سفر میں سورہ فتح نازل ہوئی

آپ ﷺ اس وقت کے لاعنیم کے مقام پر تھے چنانچہ صلح حدیبیہ کی برکات کا ظہور ہوا۔ آپ نے خیر کے بیوی سے بٹ لیا جہاں سے غنیمت کے ساتھ بترین اسلحہ بھی ہاتھ لگا اور کفر کی طاقت ٹوٹی۔ بادشاہوں کو خطوط لکھئے۔

مسلمانوں کو کام کرنے کا موقع ملا اور لوگ جو ق درجوق اسلام میں داخل ہوتے اور دوسال کے اندر اندر بست زیادہ لوگ مسلمان ہو گئے نیز قریش سے اس کی خلاف ورزی ہو گئی جس کا واقعہ معروف ہے۔ یہاں طوالت کے خوف سے نہیں دیا جا رہا جو فتح مکہ کا سبب بن گئی اس روز آپ ﷺ کے ہمراہ کاب دس ہزار کا شکر جبرا رتھا جس کے ساتھ اہل مکہ لڑنے کا سونج بھی نہ سکے اور یوں اس آیہ مبارکہ کی تعبیر پوری ہوئی کہ ارشاد ہوا ہم نے آپ کو بہت بڑی فتح سے سرفراز فرمایا اس لیے بھی کہ یہ صبر آزمائی آپ کے حوالہ سے مسلمانوں کی اگلی پہلی لغزشوں کی معافی کا سبب بن گئے کہ انہیا علیم السلام تو معصوم ہوتے ہیں ہاں تک اولی کوان کی عظمتِ شان کے سبب خطاكہ دیا جاتا ہے جس کی معافی کا اعلان فرمایا گیا نیز آپ ﷺ کے طفیل یہ العام مسلمانوں پر بھی ہوا نیز تاکہ آپ ﷺ پر اپنی نعمتِ تمام کر دے کہ آپ ﷺ کو آتم نعمت یا سمتِ اسلامی کا قیام نیز تاکہ آپ ﷺ پر اپنی نعمتِ تمام کر دے کہ آپ ﷺ کے تابع

اسلامی ریاست اور مخصوص ریاست جس میں آپ ﷺ کی اور اسلام کی عزت ہی عزت ہو قائم کر دی جاتے۔ اور اللہ ہی وہ ذات ہے جس نے مسلمانوں کے دلوں میں سکون و اطمینان نازل فرمایا تاکہ ان کے ایمانوں میں اور زیادتی ہو یعنی وہ اطاعتِ پغمبر پر حم کئے۔ جنگ کا حکم ہوا تو بیعت کے لیے حاضر ہونے کا حکم ہوا تو سرسریم حم کر دیا اور یہ اطاعت ان کے لیے ایمان کی زیادتی کا سبب بن گئی۔ ورنہ اللہ کو محسن اہل مکہ کو تباہ کرنا ہی مقصود ہوتا تو آسمانوں اور زمینوں کے سب شکر اسی کے قبضہ قدرت میں ہیں۔ کوئی عذاب بھی مسلط کر دیتا مگر یہاں اہل ایمان پر کرم کرنا مطلوب تھا کہ اللہ ہر شے کا علم رکھنے والا ہے اور زبردست حکمت والا ہے یہ اس کی حکمت تھی کہ اہل کفر خسارے میں ہے اور اہل ایمان پر جنت کے دروازے واہوتے تاکہ اہل ایمان مرد و خواتین کو جنت میں داخل کرے جہاں نہیں جاری ہیں اور سدا بہار ہے جس میں وہ ہمیشہ رہیں گے اور ان خطاؤں کو معاف فرمائے کر دور کر دے درحقیقت اللہ کی بارگاہ میں یہی بہت بڑی کامیابی ہے اور منافقین و مشرکین مردوں کو رسوا کرے جو اللہ پر بڑی برمی بالتوں کا لگان رکھتے ہیں ان کی اس بُرانی کا عذاب ان ہی پر پڑے کہ ان پر اللہ کا غنیمہ ہے اور انہیں اپنی رحمت سے

خود فرمادیا ہے اور ان کے لیے دوزخ کو بھر کارکھا ہے جو بہت بھی بڑی جگہ ہے۔ اللہ کے قبضہ قدرت میں تو آسمانوں اور زمین کے لشکر ہیں انہیں جب چاہے جیسے چاہے تباہ کر دے مگر یہ اس کی حکمت ہے کہ مہاتم دے رکھی ہے اور ہم نے آپ کو گواہ بنایا کہ یہ عمل مقبول ہو گا جس کی آپ گواہی دیں گے کہ یہ آپ ہی کا ارشاد تھا رَبِّ الْفَلَقِ [۱] نیز آپ کی ذات خوشخبری سنانے والی ذات ہے۔ نیک اعمال پر نیک نتیجے کی اور گناہوں کے سخت نتائج سے بر وفات آگاہ کرنے والی ہے۔ نیز آپ رَبِّ الْفَلَقِ کا وجود باوجود اللہ کا وہ العام ہے جس کے طفیل دولت ایمان تقسیم ہوتی ہے لہذا ایمان لا اذ اللہ پر کہ اللہ پر ایمان کا تعاقاضا رسول اللہ پر ایمان لانا ہے جو ایمان باللہ کی بنیاد ہے کہ کسی نے اللہ کو مانا بھی مگر رسول اللہ رَبِّ الْفَلَقِ کو نہ مانا تو اس نے اللہ ہی کی بات کو جھیٹ لایا تو پھر کیا مانا؟ نیز خدمت میں کمر بستہ رہو اور بہت زیادہ عظمت دو اللہ کو کہ اس کے رسول کی خدمت وطاعت اور رسول اللہ رَبِّ الْفَلَقِ کی عظمت ہی اس کی عظمت کا اظہار ہے۔ نیز ہمہ وقت اس کا ذکر کرتے رہو اور اس کی پاکی بیان کرتے رہو۔ ترتیب قرآن سے ظاہر ہے کہ مضبوط ایمان ولیعین اور رسول اللہ رَبِّ الْفَلَقِ کی خدمت میں توفیق ذکر جان و مال سے مدد کے لیے حاضر ہیں اور آپ کی عظمت کا دل میں موجود ہونا توفیق ذکر و پیحات عطا کرتا ہے۔ نیز جن لوگوں نے مقام حدبیہ میں ایک درخت کے نیچے آپ سے بیعت کی انہوں نے گویا اللہ سے بیعت کی اور ان کے ہاتھوں پر اللہ کا ہاتھ ہے۔ یہ پہلے گذر چکا کہ جہاں ذات باری بیعتِ رضوان کے لیے ایسا وصف بیان ہو وہاں معنی بعید مراد ہوتا ہے یعنی جو اس کا نتیجہ ہو کہ ہاتھ میں ہاتھ ہونے سے داصل باللہ ہونا اور ہمیشہ اللہ کی طرف سے مدد اور رہنمائی نصیب ہونا اور اس کی رضا مندی کا حصول مراد ہے اسی لیے اسے بیعتِ رضوان کا نام دیا گیا ہے۔ بیعت ایک عہد ہے تعاون اور اتباع کا جس کے لیے ہاتھ میں ہاتھ دے کر عہد کیا جاتا ہے جو مسنون ہے مگر ضروری بھی نہیں کہ اس کے بغیر بھی عہد کر لیا جاتے تو اس کی پاسداری ضروری ہے کہ اگر کوئی بیعت کرنے کے بعد اسے تورے گا تو اس کا نقصان اس کی اپنی تباہی کی صورت میں ظاہر ہو گا رسول اللہ رَبِّ الْفَلَقِ کے معاملہ میں توہر حال میں ظاہر ہے اور امیر یا شیخ سے بھی بیعت تورنا آسان نہیں کوئی معقول ثرعی وجہ چاہیے جو لوگ محض سنی ستائی باتوں پر بیعت تور لیتے ہیں یاد نیا وہی لائچ یا اپنی ٹلائی خاطر ایسا کرتے ہیں وہ ان کی روحانی تباہی کا سبب توبن ہی جاتا ہے آخر دنیا میں بھی رسوا ہوتے ہیں اور جنہوں نے

یہ عہد نبھایا اللہ انہیں بہت بڑے الغامات اور اجر عظیم عطا فرمائے گا۔

رکوع نمبر ۲

آیات ۱۱۸۱۰

11. Those of the wandering Arabs who were left behind will tell thee: Our possessions and our households occupied us, so ask forgiveness for us! They speak with their tongues that which is not in their hearts. Say : Who can avail you aught against Allah, if He intend you hurt or intend you profit? Nay, but Allah is ever Aware of what ye do.

12. Nay, but ye deemed that the messenger and the believers would never return to their own folk, and that was made fairseeming in your hearts, and ye did think an evil thought, and ye were worthless folk.

13. And as for him who believeth not in Allah and His messenger—Lo! We have prepared a flame for disbelievers.

14. And Allah's is the Sovereignty of the heavens and the earth. He forgiveth whom He will, and punisheth whom He will. And Allah is ever Forgiving, Merciful.

15. Those who were left behind will say, when ye set forth to capture booty : Let us go with you. They fain would change the verdict of Allah. Say (unto them, O Muhammad) : Ye shall not go with us. Thus hath Allah said beforehand. Then they will say : Ye are envious of us. Nay, but they understand not, save a little.

16. Say unto those of the wandering Arabs who were left behind: Ye will be called against a folk of mighty prowess,^۱ to fight them until they surrender; and if ye obey, Allah will give you a fair reward; but if ye

جو گنوار پیچے رہ گئے وہ تم سے کہیں گے کہ تم کو ہمارے مال اور اہل دعیا نے روک رکھا آپ ہمارے لئے اخراج بخش شانگیں یہ لوگ اپنی زبان سے وہ بات کہتے ہیں جو کہ دل میں نہیں ہے کہہ دو کہ اگر خدا تم لوگوں کو نقصان پہنچانا چاہئے یا تمہیں فائدہ پہنچانے کا ارادہ فرمائے تو کون ہے جو اسکے ساتھ تباہ کئے کس بات کا کچھ اختیار رکھے (کوئی نہیں) بلکہ چوپھے تم

کرتے ہو خلاس سے واقع ہے ⑪

بات پر ہے کہ تم لوگ یہ سمجھ بیٹھے تھے کہ پیغمبر اور ڈوں اپنے اہل دعیا میں کبھی لوث کر آنے ہی کے نہیں اور یہی بات تباہی دلوں کو اچھی علوم نہیں اور اسی وجہ کے تم نے مجھے

بُرے خیال کئے اور آخر کار تم ہلاکت میں پا گئے ⑫

اور جو شخص خدا برادر اسکے پیغام پر ایمان زلانے تو ہم نے ایسے

کاذبوں کے لئے آگ تیار کر کی ہے ⑬

اور آسمانوں اور زمین کی بادشاہی خدا، ہی کی ہے وہ جسے

چاہے بنشے اور جسے چاہے سزادے اور خدا بخشندہ والا

مہربان ہے ⑭

جب تم لوگ غمیتیں لینے چلو گے تو جو لوگ پیچے رہ گئے

تھے وہ کہیں گے ہمیں بھی اجازت دیجئے کہ آپ کے ساتھ

چلیں یہ چاہتے ہیں کہ خدا کے قول کو بدلت دیں کہہ دو کہ

ہرگز ہمارے ساتھ نہیں جیل سکتے اسی طرح خدا نے پہلے سے فرمادیا

ہے پھر کہیں گے (نہیں) تم تو ہم سے حد کرتے ہو بات یہ کہ

کہیں گے سمجھتے ہی نہیں مجرم بہت کم ۶۴۶ ⑮

جو گنوار پیچے رہ گئے تھے ان سے کہہ دو کہ جلد ایک سنت

جنگجو قوم کے (ساتھ لڑائی کے) لئے بلاۓ جاؤ گے ان سے

تم ایا تو جنگ کرتے رہو گے یادہ اسلام لے آئیں گے اگر تم حکما لوگ

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخْلَفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ
شَغَلَنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُنَا فَاسْتَغْرِفْنَا
يَقُولُونَ بِالسِّنَةِ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ
قُلْ فَمَنْ يَعْمَلْ لَكُمْ مِنْ أَنْتُمْ
شَيْءًا إِنْ أَرَادُكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادُكُمْ
نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَيْرًا ⑪

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقُلَبَ الرَّسُولُ
وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِنِيمْ أَبَدًا وَزَرِينَ
ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظُنُنَ السُّوءِ
وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ⑫

وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ مِنْ يَا اللهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا
أَعْتَدْنَا لِلْكُفَّارِنَ سَعِيرًا ⑬

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَغْفِرُ
لِمَنْ يَشَاءُ وَيَعِدُ بِمَنْ يَشَاءُ وَكَانَ
اللَّهُ غَفُورًا أَرْحَمًا ⑭

سَيَقُولُ الْمُخْلَفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى
مَغَانِمٍ لِتَأْخُذُوهَا دَرُونَانِتِبْعَكُمْ
يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَمَ اللَّهِ
قُلْ لَنْ تَتَبَعُونَا كَذِلِكَ قَالَ اللَّهُ مِنْ
قَبْلٍ فَسَيَقُولُونَ بَلْ نَحْسُدُ وَنَنَا
بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ⑮

قُلْ لِلْمُخْلَفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَنْ عَوْنَ
إِلَى قَوْمٍ أُولَئِنَّ بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ
أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِنْ تُطْبِعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ

turn away as ye did turn away
before, He will punish you with
a painful doom.

17. There is no blame for
the blind, nor is there blame
for the lame, nor is there
blame for the sick (that they
go not forth to war). And
whoso obeyeth Allah and His
messenger, He will make him
enter Gardens underneath
which rivers flow; and whoso
turneth back, him will He
punish with a painful doom.

أَجْرًا حَسَنًا وَإِن تَتَوَلُوا كَمَا تَوَلَّتُمْ
مِنْ قَبْلٍ يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

تُؤْخَذُهُمْ كُبُرِيَّ تَكْلِيفِ كُنْزَادِهِ ۝

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ
حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَنْ
تَيَطِعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُذْخَلُهُ جَنَّةً
تَغْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَمَنْ يَتَوَلَّ
هُوَ إِعْدَبٌ بَعْدَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

نے تو انہی پر گناہ ہے (کہ سفر جنگ سے پچھے پڑھ جائے) اور نہ
لگڑے پر گناہ ہے اور نہ بیمار پر گناہ ہے۔ اور جو شخص خدا اور
ان کے پیغمبر کے فرمان پر چلنے والا اُس کو بہشتون میں داخل
کر دیا جن کے تلف نہ رہیں پڑھیں ہیں۔ اور جو روگر دالی کر دیا
اوے برے دُکھ کی سزا دے گا ۝

اسرار و معارف

وہ دیہاتی گنوار جو ایمان میں سچتہ نہ تھے اور دل میں دشمنی رکھتے تھے جب اپنے ﷺ نے جانے کا حکم
دیا تو پیچھے رہ گئے۔ اب آپ ﷺ کی والپی پربانے کریں گے کہ مال و مواشی میں مصروف تھے کوئی پچوں کو
دیکھنے والا نہ تھا مجبوری تھی سہر کا ب جانے سکے ہماری سختی کی دعا فرمائیے یہ وہ کچھ کہہ رہے ہیں جو ان کے دلوں
میں نہیں ہے۔ دراصل اطاعت کرنا ہی نہ چاہتے تھے اب محسن بہانے بنارہے ہیں ان سے کہیے کہ اگر اللہ تمہارے
اموال و اولاد کو تباہ کرنا چاہے تو کون ہے جو تمہاری ڈھال بنے گا کیا تم خود بھی روک لو گے یا اگر اس میں زیادتی کرنا
چاہے تو کیسے نقصان ہو سکتا ہے۔ یہ نہ سمجھو کہ تمہارا جھوٹ چل جانتے گا کہ جب رسول اللہ ﷺ نے حکم دے دیا
تو سرف اطاعت کا راستہ ہے کوئی عذر نہیں ہاں اگر آپ ﷺ عذر کی اجازت دیں تب بات ہے اور تمہارا
تو عذر بھی جھبھٹا ہے جس کی حقیقت سے اللہ باخبر ہے اور بذریعہ وحی اپنے نبی کو بھی مطلع فرمادیا ہے کہ تمہارا خیال تو
یہ تھا کہ اب رسول اللہ ﷺ اور صحابہ کرام و اپنے گھر نہ پہنچ پائیں گے کہ مشرکین مکہ کے ہاتھوں سب شہید ہونگے
اور تم اس بات پر اپنے نفاق کے باعث بہت خوش بھی تھے تم نے ایسے برے برے گمان کر رکھے تھے کہ تم تھے
ہی تباہ ہونے والی قوم۔

نبی سے بدگمانی مانع فیض جو کراہیان سے محروم کر دیتی ہے ایسے ہی شیخ سے بدگمانی اس کے فیوض سے
بدگمانی محروم کر دیتی ہے۔ اعادہ نا ایش منہا۔ اور جو لوگ اللہ پر اس کے رسول پر ایمان نہیں لاتے یا ایمان

سے محروم رہتے ہیں ان کے لیے ہم نے وزن کو دیکھی آگ سے بھر کھا ہے اب بھی تو بہ کرو اچنا پچھا ان میں بعض کو خلوص نصیب ہوا اور تائب ہو گئے) تو وہ بہت عظیم سلطان ہے آسمانوں اور زمینوں کی سلطنت حکومت دراصل اسی کی ہے جسے چاہے سخشن دے اور اگر چاہے عذاب کرے مگر اس کی خشش ہر حال میں بہت بڑھی ہوئی ہے اور وہ رحم کرنے والا ہے اور جو لوگ پچھے رہ گئے تھے جب انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے طفیل مسلمانوں پر اللہ کے احسانات کا مشاہدہ کیا تو اب خیر کو جانے کے لیے تیار ہو گئے رہ جانے والوں میں منافقین تو تھے ہی کچھ مخلص مسلمان بھی تھے جنہوں نے چاہا کہ خیبر میں تو ساتھ دیں کچھ منافقین میں سے بھی خلوص سے نوازے گئے اور جب خیبر کو جانے کا ارادہ ہوا کہ جس کی فتح کی نوید بھی آگے آنے والی آیات میں موجود ہے تواب یہ لوگ ساتھ دینے کو تیار ہیں کہ ہمیں ساتھ چلنے کی اجازت دی جائے گو یا یہ اللہ کے فرمودہ کو جھپٹانا چاہتے ہیں۔

وَحْيٌ غَيْرٌ مِّثْلُهُ نبی علیہ السلام نے فرمایا تھا کہ خیبر میں صرف وہ لوگ جائیں گے جو حدیث بیہی میں شرک ہتھے حالانکہ قرآن میں ایسا کوئی ذکر نہیں کہ خیبر میں صرف وہی لوگ جائیں چنانچہ علما، کا ارشاد ہے کہ صحیح حدیث بھی وحی الہی ہے اگرچہ اس کی تلاوت نہیں کی جاتی وہ قرآن نہیں لیکن اس کا انکار بھی قرآن ہی کے انکار کی طرح کفر ہے یہ منکریں حدیث کے لیے سمجھنے کو بہت بڑی دلیل ہے اور وہ جدید ہی طبقہ بھی جو حدیث پاک کو خاص اہمیت دینے کو تیار نہیں سبق حاصل کر سکتا ہے۔ ان سے کہہ دیجیے کہ اب تو تم ساتھ نہ چلو گے کہ اللہ نے یہ بات پہلے ہی کہ دی ہے حالانکہ پہلے رسول اللہ ﷺ نے فرمائی تھی اور آپ ہی کے ارشاد کو قال اللہ کہنا اس کے وحی ہونے کا ثبوت ہے) منافق کہیں گے ہم سے حسد رکھتے ہیں اور یہ لوگ نہیں چاہتے کہ ہم غنیمت حاصل کر سکیں اس لیے ان میں بات کو سمجھنے کی استعداد بہت کم ہے آپ ان سے فرمادیجیے کہ عنقریب دنیا کی بڑی طاقتور قوموں اور ان کی تربیت یافتہ فوجوں سے مقابلہ حق و باطل برپا ہونے والا ہے۔ ظاہر ہے اسلامی حکومت کا قائم کفر کو کھٹکے گما اور نوبت جہاد کی آتے گی جو بعد میں خلافت راشدہ کے زمانے میں پیش آتے اور مسلمہ کتاب سے لے کر روم و فارس کے ہمراکے اس کے گواہ ہیں وہ جہاد بڑے شدید ہوں گے اور لوگ مسلمان ہوں گے یا اطاعت قبول کریں گے تب تم لوگ داد شجاعت دینا کہ اگر اطاعت کرو گے اور جہاد کرو گے تو بہت شامہ ارسلہ پاؤ گے اور اگر پہلے کی طرح بیٹھ رہے اور

جہاد سے منہ مورٹا تو اللہ تمیں بہت دردناک عذاب میں مبتلا کریں گے ہاں اگر کوئی معذور ہو جیسے انہوں نے یا اپنے پھر میں دقت ہوتی ہو ویسے بیمار ہو تو اس کے لیے کوئی حرج نہیں کہ جہاد میں شامل نہ ہو سکے مگر خلوص سے تمنا تو رکھتا ہو کہ جو لوگ اللہ کی اور اس کے رسول ﷺ کی اطاعت کریں گے اللہ انہیں جنت میں داخل فرماتے گا جس کے پیچے نہیں جاری ہیں اور جو اطاعت سے منہ مورٹے گا اسے بہت دردناک عذاب دے گا۔

آیات ۲۶۸ تا ۲۷۰

رکون ع نمبر ۳

18. Allah was well pleased with the believers when they swore allegiance unto thee beneath the tree, and He knew what was in their hearts, and He sent down peace of reassurance on them, and hath rewarded them with a near victory;

19. And much booty that they will capture. Allah is ever Mighty, Wise.

20. Allah promiseth you much booty that ye will capture, and hath given you this in advance, and hath withheld men's hands from you, that it may be a token for the believers, and that He may guide you on a right path.

21. And other (gain), which ye have not been able to achieve, Allah will compass it. Allah is Able to do all things.

22. And if those who disbelieve join battle with you they will take to flight, and afterward they will find no protecting friend nor helper.

23. It is the law of Allah which hath taken course afore-time. Thou wilt not find for the law of Allah aught of power to change.

24. And He it is Who hath withheld men's hands from you, and hath withheld your hands from them, in the valley of Makkah after He had made you victors over them. Allah is Seer of what ye do.

اے سفیر! جب مومن تم سے درخت کے نیچے بیعت کر رہے تھے
لوگوں کے دلوں سے خوش ہوا۔ اور جو اصدق و خلاوص ان کے دلوں
میں تفاہہ اُس نے معلوم کر لیا۔ تو ان پر تسلی نازل فرمائی اور

اور بہت سی غمیتیں جوانہوں نے حاصل کیں۔ اور خدا
خالہ حکمت، ۱۱۱ سے ⑨

خدا نے تم سے بہت سی غنیمتوں کا وعدہ فرمایا ہے کہ تم ان کو حاصل کر دے گے سو اس نے غنیمت کی تھاۓ لئے جلدی فرمانی اور لوگوں کے ہاتھ تم سے روک دیئے بُرض یہ تھی کہ یہ ممنونوں کیلئے اشنا کر تے کافی ہے امّا تم تو کہ سچھ رہتے رہا۔

اور اُر غنیمیں دیں جن پر تم قدرت نہیں رکھتے تھے (اور) (اعدی) مادرت و امورہ ز درودہم و یئے سے پرچاڑے

وہ خدا ہی لی قدرت میں سیس اور نہادا ہر چیز پر قادر ہے ۲۱
اور اگر تم سے کافر لڑتے تو پیغمبیر کر بھاگ جاتے پھر کسی کو
دوست نہ پاتے اور نہ ددکار ۲۲

(نی) خدا کی عادت ہے جو پہلے سے ملی آئے اور تم نہ اکی
عادت کبھی برقی نہ دیکھو گے (۲)

اور وہی تو نہیں نے تم کو ان (کافروں) پر فتحیاب کرنے کے بعد سرچ بگاہ میں ان کے ہاتھ تم سے اور تمہارے ہاتھ ان سے روک دیئے۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو تو اُس کو دیکھ رہا ہے (۱۷)

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ
يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي
قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَ
أَشْرَقَ اللَّيْلَةَ وَ
أَنْزَلَ النُّورَ

وَمَعَانِمَ كَثِيرَةً يَا خُلُونَهَا وَكَانَ
اَسْعَى : ؟ لَاهَ كَبِيرًا

الله حَرِيرٌ حَرِيمٌ
وَعَدَ لِمَنْ أَلْهَمَ مَغَانِيمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُ وَنَهَا
فَعَجَلَ لِكُمْ هُنِّيَ وَكَفَ أَيْدِي النَّاسِ
عَنْكُمْ وَلَا تَكُونَ أَيَّةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَ
إِنَّمَا يَنْهَا أَشْرَقُ الظُّلُمَاتِ

وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرْ رُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ

اللهِ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا
وَلَوْقَاتَ لَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَكْبَرُ
لَا يَحْدُونَ وَلَيَأْتُوا لَنَا نَصِيرًا (٢٢)

سَنَةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلٍ ۝
وَلَكُمْ تَحْدِيدُ لِسْنَةَ اللَّهِ تَعَالَى ۝

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ وَ
أَيْدِيْكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ
أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
نَصِيرًا ١٢٣

25. These it was who disbelieved and debarred you from the Inviolable Place of Worship, and debarred the offering from reaching its goal. And if it had not been for believing men and believing women, whom ye know not—lest ye should tread them underfoot and thus incur guilt for them unknowingly; that Allah might bring into His mercy whom He will—if (the believers and the disbelievers) had been clearly separated, We verily had punished those of them who disbelieved with painful punishment.

26. When those who disbelieve had set up in their hearts zealotry, the zealotry of the Age of Ignorance, then Allah sent down His peace of reassurance upon His messenger and upon the believers and imposed on them the word of self-restraint, for they were worthy of it and meet for it. And Allah is Aware of all things.

يہ ہوگیں جنہوں نے کفر کیا اور تم کو مسجد حرام سے روک دیا اور قرآنیوں کو بھی کہ اپنی جگہ پہنچنے سے روکی ہیں۔ اور اگر ایسے مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں نہ ہوتیں جن کو تم چانتے نہ تھے کہ اگر تم ان کو پامال کر دیتے تو تم کو ان کی طرف بے خبری میں نقصان پہنچ جاتا۔ تو بھی تمہارے اتحاد سے فتح ہو جاتی مگر تا خیر اس لئے رہوں گے کہ خدا اپنی رحمت میں جس کوچا ہے داخل کر لے۔ اور اگر ردونوں فرقہ الگ الگ ہو جاتے تو جو ان میں کافر تھے انکو ہم ذکر نہ دینے والا غذاب دیتے ۴۶۹ ۴۷۰

لَذَجَعَلَ الدِّينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمْ
الْحَمِيمَةَ حَمِيمَةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ
سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ
وَالْزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ وَكَانُوا أَحَقُّ
بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِ ۚ ۴۷۱

اسرار و معارف

الله جل شانہ یقیناً ان مؤمنین سے راضی ہو گیا اور ان کی جاں پساری کے جذبہ کو قبول فرمایا کہ حدیثیہ کے مقام پر ایک درخت کے نیچے جب وہ آپ سے موت پر بیعت کر رہے تھے وہ اس لیے راضی ہوا کہ وہ ان کے قلبی خلوص کو جاننا تھا لہذا اس نے ان کے دلوں پر اطمینان نازل فرمایا۔

بیعتِ رضوان کا درخت یہ ایک بول کا درخت تھا مقامِ حدیثیہ پر جس کے نیچے رسول اللہ ﷺ کو جانے لے گئی نے حضرت سعید بن مسیبؓ سے بیان کیا تو انہوں نے فرمایا کہ میرے والد ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے بیعتِ رضوان کی بھتی وہ فرماتے تھے کہ ہم جب دوبارہ وہاں سے گزرے تو ہمیں وہ درخت نہیں ملا تھم سے لکھو گیا بھلا لوگوں کو کیسے پتہ چلا۔ لوگوں نے یونہی اندازے پر کوئی درخت مقرر کر لیا تھا جسے رسم بن جانے کے درسے سیدنا فاروق غلطمن نے کٹوا دیا۔

ثواب کی تحقیق یہاں بھی اہل بدر کی طرح ثواب کی تعیین ہو جاتی ہے کہ ثواب اللہ کی رضا مندی کا نام
نصیب ہوتی ہے چنانچہ علماء حق کا اتفاق ہے کہ ان سب لوگوں کا خاتمہ بھی اسی رضا تے الہی پر یقینی ہے
کہ انہیں حدیثیہ میں آپ ﷺ کے سبب ہونے کے سبب ہمیشہ کے لیے اللہ کی رضا حاصل ہو گئی اور
ان کے قلوب میں سکینہ یعنی سکون کا نزول ہوا اور اس کے ساتھ دنیا کی نعمتوں سے بھی توازن گیا کہ پھر یہاں کے
فروز بعد ایک فتح عطا کی گئی جس میں بہت سماں غلیمت اسلحہ اور سامان مسلمانوں کو حاصل ہوا جس سے ان کی
وقت بڑھی اور دشمنوں کی کمرٹ گئی۔ مراد فتح خبر ہے۔

خبر ایک صوبے کا نام تھا جس میں بہت سے قلعے و ادیاں اور باغات اور بستیاں شامل تھیں
خیبر چنانچہ آپ ﷺ جب حدیثیہ سے واپس تشریف لائے تو ایک روایت کے مطابق دس روز
اور دوسری کے مطابق میں روز مدینہ منورہ میں قیام فرمائے گئے خیبر کو کوئی فرمایا یہ محرم، صحابی تھا اور صفر، صحابی میں خیبر
فتح ہو گیا اس کی فتح کی بشارت سن کر ان لوگوں نے بھی شرکت کی اجازت چاہی تھی جن کا ذکر گذر چکا کہ سوائے
چند اصحاب کے کسی کو اجازت عطا نہ کی گئی کہ یہ فتح اور غلیمت اس کے افادات میں اور وہ غالب ہے چاہتا تو
ابھی مکہ مکرہ فتح کر دیا مگر یہ اس کی حکمت کا تقاضا تھا کہ اسے کچھ عرصہ کے لیے مؤخر کر دیا۔ اللہ تم سے نبی علیہ السلام
کے اس ملخصانہ اتباع کے سبب تم سے بہت سی فتوحات کا اور مال غلیمت کا وعدہ فرماتا ہے جسے تم ضرور حاصل
کر دے گے اس میں فتح مکہ کی نوید بھی ہے اور بعد کی روم و فارس اور عالمی فتوحات کی پیشگوئی بھی۔ اور خیبر میں ان
لوگوں کے ہاتھ تم سے رد ک دیئے کہ جس قدر جری افواج تھیں اس شان سے لڑھی نہ سکیں۔ نیز خیبر کی وادی کے
دوسری طرف بنوغطفان تھے جن کا اہل خیبر سے معاملہ تھا وہ باوجود تیاری کے نہ آسکے مسلمانوں کا رعب چھا گیا اور
کہتے اگر ہم اہل خیبر کی مدد کو چلے گئے اور مسلمانوں کا کوئی لشکر ہماری بستی پہ آپڑا تو کیا ہو گا۔ اور یہ سب اللہ کی طرف
سے اس کی مدد کا ایک نمونہ مسلمانوں کے سامنے تھا نیز تمہیں صراطِ مستقیم پر اور ہدایت کی راہ پر چلانا مقصود تھا۔
ترقی درجات ہے کہ یہ کیفیات کے اعتبار سے مزید ترقی ہوتی اور وہ درجہ نصیب ہوا جو پہلے نہ تھا یہی ثواب

کا اڑاں دنیا کی حیات پر مرتب ہوتا ہے۔ اور فتح یعنی فتح مکہ بظاہر تم لوگ جس پر قابو نہ پاسکے وہ اللہ ربُ العزت کے قابو اور قبضہ قدرت میں ہے کہ وہ ہر شے پر قادر ہے اگر حدیثیہ میں جنگ ہوتی بھی تو کفار کو الیٰ شکست ہوتی کہ انہیں کوئی حمایتی یا مددگار بھی نہ ملتا اور بھاگ کھڑے ہوتے کہ ان کی شکست کے اسباب موجود تھے (جن کا ذکر آگے آتا ہے) اور ایسے اسباب پر یہی نتیجہ مرتب ہوتا ہے یہ اللہ کی سنت اور طریقہ ہے اور اے مخاطب اللہ کی سنت بدلا نہیں کرتی لیکن وہ ایسا قادر ہے کہ بطن مکہ یعنی حدیثیہ میں کفار کو حملہ کرنے کی توفیق ہی نہ دی ان کے ہاتھ روک دیتے اور اے مسلمانوں تمہارے ہاتھوں بھی کفار کو قتل نہ ہونے دیا جو جنگ کے چھپڑنے کا سبب بن جاتا حالانکہ ان میں سے بہت سے قیدی بن کر تمہارے قابو میں آچکے تھے اور اللہ تمہاری ہر حرکت کو دیکھ رہا تھا۔ انکی

شکست کے اسباب نہ تھے لہذا باطل کوشکت ہوتی ہے اگر مقابلے میں اہل حق ہوں گویا آج اگر کافر غالب ہیں تو ہماری طرف سے بھی حق پر قائم ہونے میں کمی اس کا سبب ہے اور دوسرے یہ کہ وہ مسجد حرام کا راستہ روک رہے تھے اور تیسرا یہ کہ اللہ کی راہ میں قربانی کے جانوروں کو قربان گاہ تک پہنچنے سے روک رکھا تھا۔ یہ سب تو ان کی شکست کے اسباب تھے مگر اس وقت فتح مکہ کو موخر کرنے میں حکمتِ الٰہی تھی ایک تو پہلے گذر بھی کہ ان کی پشت پناہ کو توڑ کر ان کے حوصلے پست کرنا اور ان کی مدد کی راہ روکنا مقصود تھا کہ مشرکین کی نسبت دشمنی میں بھی یہود بڑھے ہوتے تھے اور دوسری حکمت ان بے شمار حکمتوں میں یہ تھی کہ بہت سے مسلمان مرد اور خواتین مکہ مکرمہ میں قیم تھے جو ممتاز نہ تھے غریب لوگ تھے اور اہل شریں مل کر سب کر رہے تھے جنگ ہوتی تو تمہارے ہاتھوں پس جاتے جس پر تمہیں بعد میں صدمہ بھی ہوتا اور لوگ عار بھی دلاتے کہ ان کے ہاتھوں تو اپنے بھی نہ پچ سکے، اگرچہ یہ لاعلمی میں ہوتا۔ اگر لاعلمی میں وہ لوگ مارے جاتے تو اگرچہ

صحابہ کرام معصوم نہیں مگر محفوظ ضرور ہیں گناہ نہ ہوتا مگر خود مسلمانوں کو دکھ نہ فروہوتا نیز کفار طعنہ بھی دیتے

تو اللہ نے صحابہ کرام کو اس سے بچانے کا سبب بنادیا۔ علماء کا اتفاق ہے کہ معصوم صرف بنی ہوتا ہے مگر صحابہ کرام محفوظ ہیں اور ان کے گناہ سے بچنے کے خالبانہ اسباب پیدا کر دیتے جاتے ہیں ان کے اتباع میں کبار اولیا، اللہ کو بھی یہ نعمت نفیب ہوتی ہے حضرت استاذی المکرم رحمۃ اللہ علیہ اس طرح کے واقعات سنایا کرتے تھے کہ اللہ تے

کیسے کیسے انہیں کہاں کہاں سے بچایا جن کا لکھنا باعث طوالتِ جان کر تھیوڑ دیا ہے کہ اللہ جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت میں داخل فرماتا ہے اور اگر یہ لوگ ان مشرکین سے الگ ہو جاتے تو ہم ان کفار کو بہت سخت عذاب موسن کی معیت بھی کافر کو دنیا میں میں مبتلا کرتے۔ یہ ثابت ہے کہ نیک لوگوں کا ساتھ کافر کا عذاب سے بچانے کا باعث بن جاتی ہے

ہر دو جہاں سے بچانے کا سبب بن جاتا ہے۔ کفار کو اس لیے بھی دروناک عذاب دیا جانا تھا کہ انہوں نے محض جاہلائے صند اور ان کو دلوں میں پال کر رسول بحق ﷺ کا راستہ روکنے کی حماقت اور بہت بڑے ظلم کے مرتکب ہو رہے تھے اور اللہ نے اپنے رسول ﷺ پر اور مسلمانوں پر سکون و اطمینان نازل فرمایا ان کی کیفیات قلبی میں بہت زیادہ ترقی عطا فرمائی اور انہیں نیکی اور حق و عدل کی بات پر قائم رکھا کہ وہ اس کے متعلق اور اہل تھے۔

اللہ صاحبہ کرام کو بھلائی نیکی اور حق و انصاف پر قائم رکھنے کی شہادت دے رہا ہے جبکہ مقامِ صحابہ بعض باطل فرقے ان کی دیانت و امانت پر اعتراض کرتے ہیں نیز بعض دوسرے حضرات بھی اپنے علمی زور سے خود کو صاحب الرأی ثابت کرنے کے لیے صحابہ کرام اور ان کے کردار پر اعتراض کرتے ہیں اور فرماتے ہیں انہوں نے یہ غلط کیا وہ درست نہ تھا ظاہر ہے یہ سب گمراہی ہے حق یہ ہے کہ یہ عظمت اور حفاظت النبی تمام صحابہ کو حاصل ہے جبکہ ان کے طفیل اولیاء اللہ تک کو نصیب ہے چنان حضرات پر اعتراض جو بنفسِ نفیسِ بیعتِ رضوان میں شرکیں تھے اور حضرت عثمانؓ جن کی طرف سے آپ ﷺ نے اپنا دستِ مبارک رکھ کر بیعت کی بھلا دہاں اعتراض کیے کیا جا سکتا ہے اللہ کریم سب کو ہدایت دے آئیں۔ اللہ ان کی گواہی دیتا ہے کہ وہ کلمہ حق کے اہل اور متعلق تھے کہ اللہ تو ہر چیز کو خوب جانتا ہے۔

۲۶

آیات ۲۹ تا ۳۱

رکوع نمبر ۲

27. Allah hath fulfilled the vision^۲ for His messenger in very truth. Ye shall indeed enter the Inviolable Place of Worship, if Allah will, secure,

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولُهُ الرُّؤْيَا إِلَى الْحَقِيقَةِ بے شک خدا نے اپنے پیغمبر کو سچا اور صحیح خواب دکھایا۔
لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ كہ تم خدنے چاہا تو مسجد حرام میں اپنے سرمنڈوا کر کر اپنے
بَالَّكَرْتُوا كرامن وامان سے داخل ہو گے اور کسی طرح اللہ امین^۳ مُحْلِقِينَ رُءُوسَكُمْ وَ

(having your hair) shaven and cut, not fearing. But He knoweth that which ye know not, and hath given you a near victory beforehand.

28. He it is Who hath sent His messenger with the guidance and the religion of truth, that He may cause it to prevail over all religion. And Allah sufficeth as a witness.

29. Muhammad is the messenger of Allah. And those with him are hard against the disbelievers and merciful among themselves. Thou (O Muhammad) seest them bowing and falling prostrate (in worship), seeking bounty from Allah and (His) acceptance. The mark of them is on their foreheads from traces of prostration. Such is their likeness in the Torah and their likeness in the Gospel—like as sown corn that sendeth forth its shoot and strengtheneth it and riseth firm upon its stalk, delighting the sowers—that He may enrage the disbelievers with (the sight of) them. Allah hath promised, unto such of them as believe and do good works, forgiveness and immense reward.

— 9 —

مُقْصِرُونَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ
تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ قَسْطًا
كَثُوفَ نَارُ وَگَرْ جَوَ بَاتَ تَمَّ نَهِيْسَ جَانَتَ تَعَهْ
اسَ كَوْ مَعْلُومَ تَهْيَ سَوْسَ نَزَ اسَ بَےْ پَھَلَےْ هَيْ جَلَد
فَعَلَّمَ كَرَادَهِ ۝ ۲۶۷ ۝ قَوْسَى ۝

وہی تو ہے جس نے اپنے پیغمبر کو ہدایت (کی کتاب) اور دین حق دے کر بھیجا۔ تاکہ اُس کو تمام دنیوں پر غالب کرے۔ اور حق ظاہر کرنے کے لئے خدا ہی کافی ہے ⑥

**هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ إِلَيْهِنَّ وَ
دِينُ الْحَقِّ لِيُظَهِّرَهُ عَلَى الِّدِينِ كُلِّهِ
وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ⑦**

اسرار و معارف

اللہ نے اپنے رسول ﷺ کو جو خواب دکھلایا وہ حق ہے اور تم لوگ انشاء اللہ ضرور مسجد حرام میں داخل ہو گے اور امن کے ساتھ بغیر خوف خطر طواف کرو گے یہاں تعلیم کے لیے آئندہ کے ساتھ انشاء اللہ خود ذات باری نے جو ہر آن ہر شے پر قادر ہے انشاء اللہ فرمایا تو ہر مسلمان کو آئندہ کی بات کے ساتھ انشاء اللہ ضرور کہنا چاہیے اور پھر اسے پورا کرنے کی بھروسی کرنا چاہیے۔ یہ تاثر کہ جملہ انشائیہ کما ہے نہ بھی پورا کیا تو خیر ہے، غلط ہے۔ اور سرمنڈ داؤ گے اور قصر کرو گے تمیں کسی کا کوئی خوف دخترہ نہ ہو گا چنانچہ اگلے سال ہی عمرہ نصیب ہو گیا اور سال بعد مکہ فتح ہو کر سب رکاوٹیں ہمیشہ کے لیے ختم ہو گئیں۔ اللہ قادر ہے ابھی سے کرا دیتا گر اس کی حکمتیں حوتم لوگوں کے علم سے بالاتر ہیں وہ چاہتا تھا کہ پہلے یہود کو شکست ہو کفار کے ہو صلے بھی پست

ہوں اور ان کی مدد کی راہ بھی بند ہو جاتے نیز مسلمان مال غنیمت پاک و ضبط ہو جاتیں اور اسلام کی فتح بے شمار لوگوں کے قبول اسلام کا سبب بن کر مسلمانوں اور اسلام کی شوکت بڑھے۔

اسباب دنیا یہ بات واضح ہو گئی کہ عالم اسباب میں اللہ کریم اسباب کی کس قدر تائید فرماتے ہیں محض ہاتھ پہ ہاتھ رکھ کر بیٹھ رہنے والوں کو سبق حاصل کرنا چاہیے اور نفاذ اسلام کے لیے عملًا کوشش کرنا چاہیے۔ اور اس نے مکہ مکرمہ کے علاوہ ایسا اور فتح یعنی خیبر کی فتح پہلے عطا فرمادی کہ وہی اللہ ہے جس نے اپنے رسول کو ہر کام کے صحیح طریقہ اور دین بر جن عطا فرمایا تاکہ اپنے دین کو تمام ادیان باطلہ پر غالب رکھے اور اس بات پر وہ خود گواہ ہے۔ دینِ حق ہمیشہ کے لیے دینِ حق کا غلبہ ہمیشہ کے لیے ہے

تمام ادیان باطلہ پر غالب ہے۔ غلبہ دو طرح سے ہے۔ ایک دلائل کے ساتھ جو ہمیشہ اسلام کو حاصل ہے دوسرا سیاسی اور مادی کہ حکومت اسلام کی ہو اس کی شرط اہل اسلام کا خلوص اور عمل کا کھرا پن بے جو صحابہ کے ضمن میں بیان ہو بھی چکا اور آئندہ پھر بیان ہو رہا ہے قدسی سے اگر آج کفار کو غلبہ حاصل ہے تو اس کا سبب ہم مسلمانوں کی بد عملی اور دین کے ساتھ خلوص میں کمی بلکہ دین سے بیزاری ہے۔ اللہ ہمیں اس سے بچنے کا شعور بھی دے اور توفیق بھی آئیں۔ حضرت محمد ﷺ کے رسول ہیں۔ اس بات سے رنجیدہ نہ ہوں کہ کفار نے معاہدہ میں ایسا نہیں لکھنے دیا اللہ نے یہ جملہ کلمہ اسلام بنانا کریمہ تریہ کے لیے زبانوں پر جاری کر دیا ہے اور آپ کی عظمت کا مظہر آپ کے صحابہ ہیں جو آپ کے تربیت یافتہ ہیں ان میں یہ کمال پیدا ہو گیا کہ وہ اپنے جذباتِ محبت و غضب پر

صحابہ کرام عظمتِ رسول ﷺ کا مظہر ہیں غالب آگئے مونین کے لیے اور آپ میں سر اپا محبت اور کفار کے لیے بہت سخت اور ناقابل تحریر ہیں حالانکہ دنیا کے انقلابات میں انقلابی شخصیات لوگوں کے جذبات بھر کا کران سے انقلاب بپاکرنے کا کام لیتے ہیں جیسے ہتلر ماڈ وغیرہ یا ان سے پہلے کے مشاہیر مگر رسول اللہ ﷺ کا انقلاب جذباتی نہیں بلکہ شعوری اور حق ہے اور آپ کے غلاموں کا مرتبہ بلند ہے کہ جذبات ان کے قابو میں ہیں وہ جذبات کے قابو میں نہیں کہ انہیں محبت و نفرت کا مقام معلوم ہے اور قوت غضبیہ اور شہوانیہ کو ان کے محل اور مقام پر رکھتے ہیں (سبحان اللہ) اے مخاطب تو انہیں ہر کام عبادت کے

انداز میں پورے خلوص سے کرتا ہوا پاتے گا۔ اطاعتِ رسول ﷺ خود عبادت ہے لہذا ان کی زندگی کا ہر لمحہ رکون و وجود سے عبارت ہے اور اس سے مراد عبادت ہو یا جہاد محسن اللہ کے فضل و کرم اور اس کی رضاکی تلاش ہے۔ اور ان چیزوں پر قرب الہی کی نورانیت حمکتی ہے۔ اذارات و تجلیات سے ان کی پیشانیاں روشن ہیں اور سجدوں اور عبادات کا نور ظاہر ہے۔ ان کی یہ مثالیں ہم نے تورات میں بھی دی تھیں اور ان جمل میں ان کی مثال ہے جیسے کھستی جو سوانکالتی ہے پھر غذا حاصل کر کے مضبوط ہوتی ہے اور پھر بوٹا بن کر کھڑا ہو جاتا ہے تاکہ کھستی کے کاشت

بعض صحابہ کُفار کا شعار ہے نیز ان کی صداقت و کرنے والا بہت خوش ہو اور کفار اور معاندین کا دل

عظمت پہلی اُمّتوں کے بھی ایمان کا حصہ تھا کتب میں ان کی صداقت و امانت کا ذکر ہے جلائے۔ یہاں یہ بات واضح ہے کہ جب پہلی

تو گویا پہلی اُمّتوں کے لیے یہ قبول کرنا جزو ایمان تھا جوچہ جائیکہ اس سب کے ظہور اور قرآن کے نزول کے بعد کوئی اس میں شبہ کرے اور دوسرے یہ بات ثابت ہے کہ صحابہ کرام کے ساتھ بعض کفار کا شعار ہے اور ان پر انحرافات کرنا کافرانہ فعل ہے۔ صاحبِ روح المغامی لکھتے ہیں کہ امام مالکؓ نے اس آیہ مبارک سے روافض کا کفر ثابت فرمایا ہے کہ انہیں صحابہ کرام سے بعض ہے اور بعض صحابہ کفر ہے۔ اور آخرت میں ان لوگوں سے جو ایمان لاتے ہیں اور نبی کریم ﷺ کی اطاعت پر کمربۃ ہیں اللہ کا معانی اور مغفرت کا وعدہ ہے اور بہت ہی بڑے اجر و العالم کا۔ یہاں بھی معتبر ضمین کو سوچنا چاہیے کہ اگر بتقاضاۓ لبشریت ان سے کوئی خط اسرزد بھی ہو تو اللہ مغفرت کا وعدہ فرماتے ہیں۔ حدیث شریف میں اس کی بہت تائید موجود ہے۔

بِحَمْدِ اللَّهِ سُورَةٌ فَتْحٌ تَامٌ هُوَ الْمُوْلَى۔